suomen puhekieltä

mutsi äiti

faija isä

hima koti

duuni työ

jeesata auttaa

pollari/jepari/ koukku poliisi

mesta paikka

biitsi ranta

frendi ystävä

fiilis tunnelma

kämppä asunto

olkkari olohuone



katti kissa

kanttuvei lopen uupunut

simppeli yksinkertainen

rotsi/palttoo takki

moka virhe

kilsa kilometri

sekka sekunti

lafka liikeyritys

safka ruoka

snaijata käsittää

hotsittaa haluta/huvittaa

ponjata ymmärtää

fillari/ sykkeli polkupyörä

veke/veks pois

Meillä on olkkarissa iso telkkari.

Meillä on olohuoneessa iso televisio. We have a big TV in the living room.

Mis firmas sä oot duunis?

Missä yrityksessä sinä olet töissä? In which company are you working?

Sori et oon myöhäs. Kiitti et jaksoit venaa.

Anteeksi että olen myöhässä. Kiitos, että jaksoit odottaa. Sorry I’m late. Thanks for waiting.

Se oli läppä

se oli vitsi. It was a joke.

Mul on kauhee hedari.

Minulla on kauhea päänsärky. I have a terrible headache.

Katsoitko eilisen lätkämatsin?

Katsoitko eilisen jääkiekko-ottelun? Did you watch yesterday’s ice hockey match?

Uudissanoja

Kyynärpäätervehdys tervehtiminen etäältä niin että tervehtijöiden kyynärpäät koskettavat toisiaan

vanha käsi tilanne, jossa etäkokouksessa pyydetään puheenvuoroa käden muotoista kuvaketta klikkaamalla, ja tuo kuvake unohtuu aktiiviseksi

keppari keppihevonen

etävirvonta virpominen virtuaalisesti tai esim. parvekkeelta

pörriäisteko pölyttävien hyönteisten elintilaa suojeleva teko

moti motivaatio



Savon murretta:

Jos ymmärrät kaeken out käsittänä viärin

Naara itelles ennen ku muut kerkii

Elä turhoo hermoele toesten syy se on kuitennii

Jos tiiät missä mieluummin oesit ni mää hyvä immeinen sinne

Lukemalla ee opi uimaa

vettee se on mäntävä